

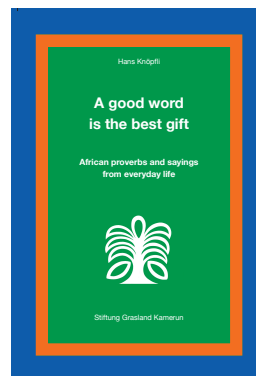


A good word is the best gift African proverbs and sayings from everyday life

Publisher: Stiftung Grasland Kamerun, 2020
Editor: Hans Knöpfli

132 pages, 640 proverbs and sayings
37 coloured vignettes, 1 photograph
Adhesive bond, size 135 x 200 mm
CHF/€ 12.-

ISBN 978-3-906948-03-4, info@kamerun.ch
www.kamerun.ch/home-en.html



Content

Proverbs take their place in all cultures and are an integral part of the African everyday life. Handed down orally for centuries they are still used today despite modern means of communication and the images they produce are maintained. This speaks of the richness of the living wisdom carefully collected by Hans Knöpfli for this publication. May his great wish come true that this language will never run dry.

Rezension from Ruedi Küng, journalist and Africa specialist

«Anyone who has spent some time in an African country will most likely have come across one or another African proverb or saying. It is Hans Knöpfli's merit to have-over a considerable span of his life-diligently collected a substantial number of these, of various African origins. It is rich a catch, but not «too rich to damage the net» (proverb from Gabon, Page 88). What makes his booklet so valuable also in a practical way is the thematic order he uses to present the collection of African proverbial wisdom.

And, it is the Kenyan writer Meja Mwangi's Appraisal (Page 10ff.) to provide most interesting references to the use and the understanding of this wisdom over time, up to present days.»

«Wer einige Zeit in einem afrikanischen Land verbracht hat, ist höchstwahrscheinlich auf das eine oder andere Sprichwort oder die eine oder andere Redewendung gestossen. Es ist Hans Knöpfli's Verdienst, über einen beträchtlichen Zeitraum seines Lebens fleissig eine bemerkenswerte Anzahl sprichwörtlicher Wendungen gesammelt zu haben. Es ist ein reicher Fang, aber nicht „zu reich, um das Netz zu beschädigen“ (Sprichwort aus Gabon, Seite 88). Was sein Büchlein so wertvoll macht, ist die thematische Reihenfolge, in der er die Sammlung sprichwörtlicher Weisheit präsentiert. Und es ist die Würdigung des kenianischen Schriftstellers Meja Mwangi (Seite 10 ff.), der sehr interessante Hinweise auf den Gebrauch und das Verständnis dieser Weisheit im Laufe der Zeit bis in die Gegenwart liefert.»

Biography of the editor

Hans Knöpfli lived in Cameroon, West Africa from 1956-1993, interrupted by several home leaves, in both anglophone Regions South West and North West. He worked as pastor, school administrator and craftsman. He founded the handicraft centres in Bafut und Bali-Nyonga as well as the pottery in Bamessing with the aim of preventing the disappearance of the indigenous craftsmanship and to stem the increasing unemployment of school leavers. After his return from Cameroon he wrote several books in English and German about the crafts in the Grasslands of Cameroon.

2017 erschien die deutsche Ausgabe unter dem Titel „**Wer langsam geht, kommt weit**“
Afrikanische Sprichwörter aus dem Alltagsleben von Hans Knöpfli
www.kamerun.ch, info@kamerun.ch, CHF/€ 18.-

Die Stiftung bezweckt die Förderung des Kunsthandwerks und der Dorfentwicklung im Kameruner Grasland.
- Herausgabe des Bildbandes von Hans Knöpfli über das Kunsthandwerk im Kameruner Grasland in deutscher Sprache
- Unterstützung bedürftiger Primarschulkinder und deren Familien im Kameruner Grasland
- Unterstützung von Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerkern im Kameruner Grasland

Raiffeisenbank Wasseramt Mitte, PC 45-3537-6 oder CH14 8093 8000 0033 8117 4, BC 80938,
Stiftung Grasland von Kamerun, Mitgliedersparkonto Nr. 33811.74